Notification aux Parties n° 2017/035
Annexe

**Questionnaire sur l’état, le commerce et la conservation des espèces de pangolins d’Afrique et d’Asie**

Le terme « spécimen » employé dans le présent questionnaire est défini aux alinéas i) et ii) du paragraphe b) de l’article I de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d’extinction[[1]](#footnote-1)

**A. État de conservation aux niveaux national et mondial**

***Veuillez fournir autant d’informations que possible en réponse aux questions ci-dessous –***

***ces informations doivent couvrir au moins les cinq dernières années[[2]](#footnote-2)***

***Les Parties ayant fourni des réponses au questionnaire sur les pangolins en réponse à la notification aux Parties N° 2014/059 sont priées de ne pas transmettre une nouvelle fois les mêmes informations. Elles sont néanmoins invitées à communiquer toute nouvelle donnée ou information complémentaire en cas de question identique dans le présent questionnaire.***

|  |  |
| --- | --- |
| Pays : |  |
| Fonction de l’agence chargée de remplir ce questionnaire (organe de gestion CITES, autorité scientifique CITES, service de protection des espèces sauvages, police, douanes, autres) : |  |
| Coordonnées de l’agence / des agences chargée(s) de remplir ce questionnaire : |  |
| Personne à contacter (nom, email, poste, fonction) : |  |
| **A.1** | Votre pays est-il un État de l’aire de répartition des pangolins ? | Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », indiquez quelles espèces sont présentes dans votre pays. Si « Non », veuillez passer à la Section B

|  |  |
| --- | --- |
| **Espèce[[3]](#footnote-3)** |  |
| Pangolin de Chine (*Manis pentadactyla*) | Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |
| Pangolin malais (*Manis javanica*) | Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |
| Grand pangolin de l’Inde (*Manis crassicaudata*) | Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |
| Pangolin des Philippines (*Manis culionensis*) | Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |
| Pangolin géant (*Manis gigantea*) | Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |
| Pangolin de Temminck (*Manis temmincki*) | Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |
| Pangolin commun (*Manis tricuspis*) | Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |
| Pangolin à longue queue (*Manis tetradactyla*)  | Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |

 |
| **A.2** | Existe-t-il des informations récentes sur l’état de conservation de chaque espèce de pangolin dans votre pays ?Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », veuillez fournir un lien, une référence ou toute information supplémentaire. |
| **A.3** | En fonction des meilleures informations disponibles, les populations de pangolins sauvages dans votre pays au cours des cinq dernières années sont-elles :

|  |  |
| --- | --- |
| * en augmentation
 | [ ]  |
| * stables
 | [ ]  |
| * en déclin
 | [ ]  |
| * données insuffisantes
 | [ ]  |

Veuillez indiquer sur quelle source d’information se fonde votre réponse (indiquez p. ex. la référence et la date de cette référence). |
| **A.4** | Si possible, veuillez fournir des données sur l’état de chaque espèce de pangolin présente dans votre pays et dans votre région (p.ex. en déclin dans certaines zones/provinces, présente dans certaines aires protégées, etc.). |
| **A.5** | Si possible, veuillez fournir des données ou des informations sur l’impact du commerce illégal (international et national), et si possible du commerce légal, sur les populations de pangolins à l'état sauvage dans votre pays. |

**B. COMMERCE LÉGAL/ILLÉGAL ET MESURES DE LUTTE CONTRE LA FRAUDE**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **B.1** | Des spécimens de pangolins ont-ils été importés légalement dans votre pays depuis le 1er janvier 2012 sans que cela ait été précisé dans les rapports annuels CITES soumis?**[[4]](#footnote-4)**Oui [ ]  Non [ ] Veuillez indiquer séparément les informations relatives à chaque importation et vous référer aux codes CITES pour la source des spécimens et le but de la transaction.[[5]](#footnote-5)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Espèce** | **Spécimen (vivant, viande, peaux, écailles ou autres)** | **Quantité** | **Unité de mesure** | **Date** | **Origine** | **Pays de dernière réexportation** | **Source** | **But** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

 |
| **B.2** | Des spécimens de pangolins ont-ils été exportés ou réexportés légalement depuis votre pays depuis le 1er janvier 2012 sans que cela ait été précisé dans les rapports annuels CITES soumis?**[[6]](#footnote-6)**Oui [ ]  Non [ ] Veuillez indiquer séparément les informations relatives à chaque exportation ou réexportation[[7]](#footnote-7).

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Espèce** | **Spécimen (vivant, viande, peaux, écailles ou autres)** | **Quantité** | **Unité de mesure** | **Date** | **Origine** | **Destination** | **Source** | **But** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **B.3** | Votre pays a-t-il adopté une législation pour réglementer le commerce international de spécimens d’espèces indigènes et non indigènes de pangolins d’Asie et d’Afrique?Pour des espèces indigènes Oui[ ]  Non [ ] Pour des espèces non indigènes Oui[ ]  Non [ ] Si « Oui », passez à la question B.3.1 |
| **B.3.1** | Si vous avez répondu « Oui » à la question B.1, veuillez indiquer l’intitulé et les dispositions de cette législation pour chaque espèce.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Espèce** |  | **Intitulé et dispositions pertinentes de cette législation** |
| Grand pangolin de l’Inde (*Manis crassicaudata*) |  Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |  |
| Pangolin de Chine (*Manis pentadactyla*) |  Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |  |
| Pangolin malais (*Manis javanica*) |  Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |  |
| Pangolin des Philippines (*Manis culionensis*) |  Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |  |
| Pangolin géant (*Manis gigantea*) |  Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |  |
| Pangolin de Temminck (*Manis temminckii*) |  Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |  |
| Pangolin commun (*Manis tricuspis*) |  Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |  |
| Pangolin à longue queue (*Manis tetradactyla*) |  Oui **[ ]**  Non **[ ]**  |  |

|  |
| --- |
| **Informations complémentaires**  |
|  |

 |
| **B.4** | L’utilisation des spécimens de pangolins au niveau national est-elle réglementée dans votre pays ? Oui **[ ]**  Non [ ] Si vous avez répondu « Oui » à la question ci-dessus, veuillez passer à la question B.2.1. |
| **B.4.1** | Veuillez fournir des informations détaillées sur la façon dont l’utilisation au niveau national est réglementée et préciser quelles formes d’utilisation sont autorisées ou interdites dans votre pays. |
|  |
| **B.5** | Quelles sont les peines minimales et maximales encourues au titre de la législation de votre pays en cas de condamnation d’une personne pour braconnage, commerce illégal, détention illégale ou toute autre activité illégale concernant les spécimens d’espèces de pangolins indigènes et non indigènes? |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **B.6** | Des saisies de spécimens de pangolins ont-elles eu lieu dans votre pays depuis le 1er janvier 2012?Oui[ ]  Non [ ] Si « Oui », veuillez donner des précisions à l’aide du tableau figurant en annexe 1. |
| **B.6.1** | Veuillez indiquer, si possible, le nombre de spécimens vivants saisis (mentionnés en B.6) ayant survécu, et préciser ce qui est advenu de ces spécimens.  |
| **B.6.2** | Votre pays dispose-t-il d’installations permettant de réaliser une analyse criminalistique des spécimens de pangolins saisis (p. ex. écailles, viande, etc.)?Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », veuillez dresser la liste de ces installations: |
| **B.6.3** | Veuillez décrire les résultats de toute analyse criminalistique réalisée sur des spécimens de pangolins saisis y compris, mais pas exclusivement, au titre des saisies mentionnées en B.6. |
| **B.7** | Votre pays a-t-il établi des règlements ou des procédures normalisées pour la gestion, le stockage et l’utilisation des spécimens de pangolins confisqués?  Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », veillez indiquer si ces procédures s’appliquent à des pangolins vivants et/ou à des produits de pangolins et donner des précisions. |
| **B.8** | Y a-t-il dans votre pays des problèmes de lutte contre la fraude liée au braconnage, au commerce illégal et à d’autres activités illégales concernant les pangolins que vous souhaitez mentionner?Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », veuillez donner des précisions. |
| **B.9** | Existe-t-il dans votre pays des pratiques exemplaires de lutte contre la fraude liée au braconnage, au commerce illégal et à d’autres activités illégales concernant les pangolins que vous souhaitez mentionner?Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », veuillez donner des précisions. |
| **B.10** | Votre pays a-t-il mis en œuvre des mesures de lutte contre la fraude visant à lutter contre le braconnage, le commerce illégal et d’autres activités illégales concernant les pangolins? Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », veuillez décrire ces mesures. |
| **B.11** | Votre pays a-t-il collaboré avec d’autres pays et/ou participé à des opérations internationales, par exemple dans le cadre d’INTERPOL, de l’OMD, etc., visant à lutter contre le braconnage, le commerce illégal et d’autres activités illégales concernant les pangolins?  Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », veuillez décrire ces opérations.  |

**C. STOCKS ET ENREGISTREMENT DES STOCKS**

|  |  |
| --- | --- |
| **C.1** | Des stocks de spécimens de pangolins existent-ils dans votre pays (stocks gouvernementaux ou privés) ? Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », passez à la question C.1.1. |
| **C.1.1** | Si vous avez répondu « Oui » à la question F.1, veuillez inclure autant d’informations que possible dans les colonnes ci-dessous[[8]](#footnote-8).  |
| **Espèce** | **Partie ou produit** | **Volume** | **Source** | **Âge (à quel moment le stock a-t-il été constitué ?)** | **Stocks privés** | **Stocks détenus par le gouvernement (au niveau fédéral, régional ou local)** |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **C.2** | Votre pays a-t-il mis en place des systèmes de gestion des stocks (p.ex. des systèmes d’enregistrement et/ou de certification)?Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », veuillez décrire ces systèmes le plus précisément possible: |
| **C.3** | S’agissant du respect de la législation nationale applicable et des systèmes de gestion des stocks prévus, estimez-vous que les outils d’identification des pangolins et de renforcement des capacités en la matière disponibles dans votre pays sont : * Adaptés [ ]
* Inadaptés [ ]
* Autre [ ]

Veuillez donner des précisions. |

**D. POPULATIONS DE PANGOLINS EN CAPTIVITÉ**

***Pour le tableau suivant, veuillez fournir le plus d'informations possible, lesquelles devront porter sur les cinq dernières années au minimum (veuillez ajouter des lignes supplémentaires selon que de besoin).***

|  |  |
| --- | --- |
| **D.1** | Des pangolins sont-ils détenus en captivité dans votre pays?Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », passez à la question D.1.1 |
| **D.1.1** | Si vous avez répondu « Oui » à la question D.1, veuillez remplir les colonnes ci-dessous. |
| **Nom de l'installation** | **Espèces détenues** | **Objectif du maintien en captivité[[9]](#footnote-9) (veuillez donner toutes les précisions nécessaires)** |
|   |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **D.2** | Des pangolins sont-ils élevés en captivité dans votre pays?Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », passez à la question D.2.1 |
| **D.2.1** | Si vous avez répondu « Oui » à la question D.2, veuillez remplir les colonnes ci-dessous. |
| **Nom de l'installation** | **Espèces élevées** | **Objectif de l'élevage en captivité[[10]](#footnote-10) (veuillez donner toutes les précisions nécessaires)** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | Informations complémentaires : |
| **D.3** | Dans votre pays, des pangolins font-ils l'objet d'un élevage en captivité à des fins commerciales?Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », passez à la question D.3.1 |
| **D.3.1** | Si vous avez répondu « Oui » à la question D.3, veuillez remplir les colonnes ci-dessous. |
| **Nom de l'installation** | **Espèce** | **Objectif de l'élevage en captivité[[11]](#footnote-11) (veuillez donner toutes les précisions nécessaires)** | **Production par an** | **Taux de mortalité annuel** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **D.4** | Si vous avez répondu « Oui » aux questions D.2 ou D.3, veuillez donner des informations sur les mesures de gestion et sur les contrôles mis en place pour empêcher les parties et produits provenant de ces installations de faire l'objet d'un commerce illégal. |
| **D.5** | Veuillez donner des informations sur tous les faits nouveaux concernant des activités d'élevage en captivité dans votre pays. |

**E. GESTION DE LA DEMANDE, ÉDUCATION ET SENSIBILISATION**

|  |  |
| --- | --- |
| **E.1** | De nouvelles mesures ont-elles été prises dans votre pays pour gérer la demande en spécimens de pangolins? Oui [ ]  Non [ ]  |
| **E1.1** | Si vous avez répondu « Oui » à la question E.1, veuillez décrire la nature et les résultats de ces mesures de gestion. |
| **E.2** | Des actions pédagogiques relatives au commerce illégal au niveau international, au braconnage ou à d'autres activités illégales concernant les pangolins ont-elles été menées dans votre pays?Oui [ ]  Non [ ]  |
| **E.2.1** | Si vous avez répondu « Oui » à la question E.2, veuillez décrire la nature et les résultats de ces actions.  |
| **E.3** | Des mesures de sensibilisation relatives au commerce illégal au niveau international, au braconnage ou à d'autres activités illégales concernant les pangolins ont-elles été prises dans votre pays?Oui [ ]  Non [ ]  |
| **E.3.1** | Si vous avez répondu « Oui » à la question E.3, veuillez décrire la nature et les résultats de ces mesures.  |

**ANNEXE 1. Modèle de rapport sur le commerce illégal[[12]](#footnote-12)**

***Veuillez ajouter autant de lignes que nécessaire à ce tableau et au suivant.***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Date de la saisie** | **Espèce** | **Description du spécimen** | **Quantité** | **Unité de mesure** | **Lieu de l'incident** | **Organisme ayant détecté l'infraction1** | **Motif de la saisie2** | **Mode de transport3** | **Mode de dissimulation** | **Pays d'origine supposé** | **Pays de transit** | **Destination finale supposée** | **Valeur estimée dans le pays (facultatif)** | **Nationalité des contrevenants (facultatif)** | **Législation au titre de laquelle des poursuites ont été engagées (si possible)** | **Peine prononcée (si possible)** | **Traitement des spécimens confisqués4 (si possible)** |
| **A** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **B** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **C** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **D** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **E** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **F** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **G** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **H** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **I** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

1Indiquer : Police; Douanes; Service de protection des espèces sauvages; Autre (veuillez préciser)

2 Indiquer: Pas de permis CITES; Fausse déclaration; Passage illégal; Autre (veuillez préciser)

3 Indiquer: Air, Mer, Terre, Envoi postal

4 Indiquer: Renvoi au pays d'exportation; Zoos ou jardins botaniques; Refuge agréé; Établissement privé agréé; Euthanasie; Autre (veuillez préciser)

Pour chacune des saisies mentionnées ci-dessus (A, B, C ...), veuillez fournir (en vous reportant à la même lettre) les informations suivantes concernant les poursuites et les condamnations pénales :

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Nombre de personnes arrêtées** | **Nombre de personnes poursuivies** | **Type d'infraction (braconnage, détention illégale, commerce illégal)**  | **Nombre d'affaires portées en justice** | **Nombre de personnes condamnées**  | **Peines prononcées** |
| **A** |  |  |  |  |  |  |
| **B** |  |  |  |  |  |  |
| **C** |  |  |  |  |  |  |
| **D** |  |  |  |  |  |  |
| **E** |  |  |  |  |  |  |
| **F** |  |  |  |  |  |  |
| **G** |  |  |  |  |  |  |
| **H** |  |  |  |  |  |  |
| **I** |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Informations complémentaires |
|  |

***Après avoir répondu à cette question, veuillez passer à la question B.6.1.***

1. b) « Spécimen » :

 i) tout animal ou toute plante, vivants ou morts ;

 ii) dans le cas d’un animal: pour les espèces inscrites aux Annexes I et II, toute partie ou tout produit obtenu à partir de l’animal, facilement identifiables, et, pour les espèces inscrites à l’Annexe III, toute partie ou tout produit obtenu à partir de l’animal, facilement identifiables, lorsqu’ils sont mentionnés à ladite Annexe. [↑](#footnote-ref-1)
2. Veuillez ajouter des feuilles supplémentaires, si besoin. [↑](#footnote-ref-2)
3. La nomenclature utilisée dans le présent questionnaire suit la nomenclature normalisée adoptée par la Conférence des Parties à la CITES, qui reconnaît toutes les espèces de pangolins comme appartenant au genre *Manis*. [↑](#footnote-ref-3)
4. Les données déjà fournies dans les rapports annuels CITES n’ont pas à être indiquées. [↑](#footnote-ref-4)
5. Voir résolution Conf. 12.3 (Rev. CoP17) <https://cites.org/sites/default/files/document/F-Res-12-03-R17_0.pdf>. [↑](#footnote-ref-5)
6. Les données déjà fournies dans les rapports annuels CITES n’ont pas besoin d’être indiquées. [↑](#footnote-ref-6)
7. Veuillez vous référer aux codes CITES pour la source du spécimen et le but la transaction conformément à la résolution Conf. 12.3 (Rev. CoP17) <https://cites.org/sites/default/files/document/F-Res-12-03-R17_0.pdf>.

. [↑](#footnote-ref-7)
8. Veuillez cocher la colonne correspondante pour indiquer s’il s’agit de stocks gouvernementaux ou privés. [↑](#footnote-ref-8)
9. p.ex. à des fins de réhabilitation, de recherche, d'exposition dans des zoos, etc. [↑](#footnote-ref-9)
10. p.ex. à des fins de réhabilitation, de recherche, d'exposition dans des zoos, etc. [↑](#footnote-ref-10)
11. p.ex. à des fins de consommation alimentaire, pour leur peau ou leurs écailles, pour alimenter le marché national/international, etc. [↑](#footnote-ref-11)
12. Voir question B6 du présent questionnaire [↑](#footnote-ref-12)